



Ramavtal om vänortssamarbete

mellan

Alvesta - Sverige
Turnov - Tjeckiska Republiken

Inledning - Förord

*Med hänsyn till våra städers invånares önskemål att leva i fred
i det fria och enade Europa,
medvetna om ansvaret inför det förflutna,
med ansvaret för våra städers/kommuners utveckling till invånarnas bästa,
detta grundat på samarbetet
och överenskommelsen mellan Alvestas och Turnovs fullmäktiges*

har vi avtalat följande:

I.

Alvesta kommun och staden Turnov har avtalat om vänortssamarbete med följande målsättningar:

1. Skapa, utveckla och befästa kontakter mellan städerna/kommunerna, deras invånare, institutioner, föreningar och företagare.
2. Särskilt möjliggöra kontakter mellan unga människor (barn och ungdomar), genom skolutbyte och föreningsutbyte inom ramen för kulturella och idrottsliga aktiviteter.
3. Ägna särskild uppmärksamhet åt turismens utveckling, detta med utnyttjandet av våra städers/kommuners/ och regioners potential inklusive erfarenhetsutbyte vid utveckling av nya former av turism.

4. Aktivt stödja alla möjligheter till näringslivskontakter.

5. Bistå med erfarenhetsutbyte och samarbete mellan resp. kommunfullmäktige och kommunstyrelse, detta särskilt inom områdena förvaltning och kommunstyrelse, miljöfrågor, sociala frågor, hälsovårdsfrågor, trafikfrågor m.m.

II.

Styrande organ för båda parter skall ha aktivt inflytande på uppfyllandet av detta avtal. Representanter för båda parter skall träffas regelbundet, om möjligt årligen, för att utvärdera resultatet av samarbetet och rådgöra om nya konkreta steg för fortsatt samarbete.

III.

Båda parter är överens om att aktivt medverka till uppfyllandet av detta avtal.

Detta avtal är samtidigt utfärdat och undertecknat på svenska och tjeckiska språket.

Detta avtal träder i kraft efter godkännande av respektive fullmäktige i båda städerna/kommunerna.

Båda parter äger rätt att avträda detta avtal.

Alvesta den.....

2006-08-25

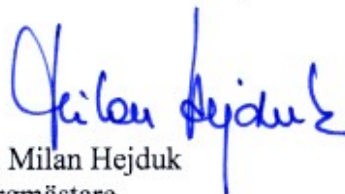


Karin Vernersson

ordförande i kommunstyrelsen

Turnov den.....

1.9.2006



Ing. Milan Hejduk

borgmästare